

# HISTORIA DE LA LENGUA

Curso 2011/2012

(Código: 24403036)

## 1. PRESENTACIÓN

La *Historia de la lengua* aborda el estudio del español desde un punto de vista diacrónico, que completará el análisis que en otras asignaturas se realizará desde un punto de vista sincrónico. Con esta asignatura, se pretende que el alumno conozca las principales etapas de la formación y evolución del español, así como los fenómenos más importantes ocurridos en el plano fonológico, morfosintáctico y léxico-semántico, desde la época de orígenes hasta nuestros días. Tiene, por tanto, un carácter introductorio y es especialmente útil para aquellos alumnos interesados en realizar el Itinerario B (*Diccionarios Históricos*).

## 2. CONTEXTUALIZACIÓN

*Encuadramiento de la asignatura dentro del plan de estudios de la titulación y competencias asignadas en el marco del plan formativo*

La *Historia de la lengua* es una asignatura obligatoria de cinco créditos y pertenece al Módulo de Formación Básica en Lengua Española, que deben realizar el primer año los alumnos que no posean formación filológica. Con esta asignatura, se pretende que el alumno conozca las principales etapas de la formación y evolución del español, así como los fenómenos más importantes ocurridos en el plano fonológico, morfosintáctico y léxico-semántico, desde la época de orígenes hasta nuestros días. Tiene, por tanto, un carácter introductorio y es especialmente útil para aquellos alumnos interesados en realizar el Itinerario B (*Diccionarios Históricos*), por razones obvias.

En esta asignatura, como veremos más adelante, se coordinan la teoría y la práctica. Se equilibran la temporalización de los créditos y el volumen de contenidos de la materia distribuidos en tres bloques o núcleos temáticos. Se adecua el perfil del POP y de la materia, tanto por su dimensión teórica como por la práctica, así como por su carácter formativo e instrumental al mismo tiempo.

Las competencias específicas que esta materia contribuye a alcanzar son las siguientes:

- Conocer las principales etapas evolutivas del español
- Saber explicar los fenómenos evolutivos más importantes del español en todos los planos del análisis gramatical
- Saber analizar lingüística e históricamente textos de diferentes épocas
- Saber analizar las diferentes vías de transmisión del léxico latino al español
- Saber analizar la etimología y formación del léxico español
- Valorar la complejidad de la incorporación, adaptación y creación del léxico español y las posibilidades de reflejo en las obras lexicográficas.

## 3. REQUISITOS PREVIOS RECOMENDABLES

Al ser una asignatura del *Módulo de Formación Básica*, no se requieren unos conocimientos específicos para cursarla. Puesto que el perfil de entrada de los estudiantes puede ser muy variado, la profesora intentará ajustarse desde un principio a las condiciones específicas del grupo. Además, se realizará una introducción al estudio diacrónico de cada plano, para facilitar la comprensión de los contenidos por parte del alumno. Se harán referencias constantes a lo estudiado en las otras materias del *Módulo de Formación Básica*, especialmente a la *Fonética y fonología* y a *Gramática I y II*.

## 4. RESULTADOS DE APRENDIZAJE



A través de la materia de *Historia de la lengua* se pretende que los estudiantes alcancen los siguientes objetivos, que son necesarios para completar su formación filológica:

1. Conocer la naturaleza del cambio lingüístico y las peculiaridades del estudio diacrónico de la lengua.
2. Conocer y situar en su contexto histórico, social y cultural las principales etapas evolutivas de la lengua española.
3. Conocer los principales cambios ocurridos en todos los planos de estudio de la lengua: fonético-fonológico, morfosintáctico y léxico-semántico.
4. Conocer y explicar las principales características de textos de diversos tipos (literarios, jurídicos, científicos, técnicos...) pertenecientes a las épocas medieval y clásica del español.
5. Analizar los estadios evolutivos de textos representativos de los diferentes períodos estudiados.
6. Manejar con rigor la terminología empleada en la asignatura y caracterizar adecuadamente los fenómenos evolutivos estudiados.
7. Redactar un comentario diacrónico de un texto, atendiendo a los distintos niveles de análisis lingüístico (fonético-fonológico y gráfico, morfosintáctico y léxico-semántico).
8. Conocer y manejar la bibliografía recomendada y saber utilizar los recursos para ampliar las fuentes de referencia (especialmente el CORDE y el NTLLE).
9. Comprender y valorar la importancia del estudio diacrónico de la lengua.
10. Valorar la importancia de los textos de los distintos géneros como muestra del estado de lengua de épocas pasadas.

## 5. CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

PROGRAMA DE CONTENIDOS:

1. Sincronía y diacronía. La importancia del estudio histórico y diacrónico de la lengua.
2. Historia externa: etapas evolutivas en la formación y evolución del español.
  - 2.1. La época de orígenes.
  - 2.2. La época medieval: el castellano y su relación con otros romances peninsulares.
  - 2.3. La transición del español medieval al clásico.
  - 2.4. El español de la época clásica.
  - 2.5. El español moderno.
  - 2.6. Principales tendencias del español actual.
3. Fonética histórica del español.
  - 3.1. Evolución del sistema vocálico.
  - 3.2. Evolución del sistema consonántico.
4. Morfosintaxis histórica del español.
  - 4.1. Morfosintaxis histórica nominal.
  - 4.2. Morfosintaxis histórica verbal.
  - 4.3. Sintaxis histórica de la oración simple y compleja.
  - 4.4. Evolución de las formas de construcción del discurso.
5. La transmisión del léxico. La evolución léxico-semántica.
  - 5.1. Procedencia del léxico español.



5.2. Vía culta y vía popular en la transmisión del léxico latino.

5.3. Los cambios semánticos y la transmisión del léxico.

## 6.EQUIPO DOCENTE

- [M<sup>a</sup> ELENA AZOFRA SIERRA](#)

## 7.METODOLOGÍA

Puesto que la materia se imparte en la UNED empleando la metodología de la enseñanza a distancia, utilizará la plataforma de los Cursos Virtuales, que permite al alumno acceder a múltiples herramientas, como, por ejemplo, un Módulo de Contenidos que proporciona orientaciones de todo tipo encaminadas a facilitar la preparación de la asignatura, prácticas comentadas, referencias bibliográficas adicionales, etc.; un Foro de Debate con atención directa por parte del profesor para resolver dudas o realizar comentarios sobre la materia, muy útil por su carácter abierto que permite la lectura de todos los alumnos; y un correo electrónico que garantiza la comunicación directa, rápida y privada con el profesor. La virtualización es un instrumento extraordinariamente operativo para planificar la materia y para atender la progresión en el estudio y el trabajo del alumno, según el Plan de Trabajo, adaptado a los Créditos ECTS, que se detalla en la guía docente en los apartados 5 y 7.

Este sistema no descarta, por supuesto, la entrevista personal, la atención telefónica, o el uso del correo tradicional, según los requerimientos del estudiante en cada caso.

El estudio de los materiales didácticos deberá complementarse con la consulta por parte del alumno de una bibliografía básica (obras de referencia imprescindibles, tanto impresas como electrónicas, según los casos) y de una bibliografía complementaria.

## 8.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9788424913328  
Título: BREVE DICCIONARIO ETIMOLÓGICO DE LA LENGUA CASTELLANA (1987)  
Autor/es: Coromines, Joan ;  
Editorial: Editorial Gredos, S.A.

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9788476350447  
Título: EL ESPAÑOL A TRAVÉS DE LOS TIEMPOS (1988)  
Autor/es: Cano Aguilar, Rafael ;  
Editorial: ARCO LIBROS, S.L.

Buscarlo en librería virtual UNED



Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

## Comentarios y anexos:

Manual básico para el estudio de la asignatura:

- CANO AGUILAR, Rafael (1988): *El español a través de los tiempos*, Madrid: Arco Libros. Manual breve, que comprende prácticamente todo el campo de estudio de la Historia de la Lengua y destaca por conjugar claridad expositiva y rigor científico.

Diccionario de consulta obligada:

- COROMINAS, Joan (1985): *Breve diccionario etimológico español*, Madrid: Gredos. Cualquier estudiante de Historia de la Lengua debería disponer de este pequeño pero valioso instrumento. Si es necesario obtener más información de la que proporciona el diccionario abreviado, siempre se puede consultar el clásico e insustituible *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico* de Corominas y Pascual, en varios volúmenes.

## 9. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13): 9788424900724

Título: HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA (9.ª)

Autor/es: Lapesa Melgar, Rafael ;

Editorial: GREDOS

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9788434482616

Título: HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

Autor/es: R. Cano ;

Editorial: ARIEL

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico



ISBN(13): 9788434482654  
Título: GRAMÁTICA HISTÓRICA DEL ESPAÑOL (2006)  
Autor/es: Penny, Ralph John ;  
Editorial: Editorial Ariel, S.A.

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9788436249231  
Título: INTRODUCCIÓN A LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA (2005)  
Autor/es: Quilis, Antonio ;  
Editorial: UNED

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

## Comentarios y anexos:

Obras que estudian conjuntamente historia externa e historia interna:

- LAPESA, Rafael (1980): *Historia de la lengua española*, Madrid: Gredos, 9.ª ed. Es, sin duda, el libro de referencia obligada para un primer acercamiento a la historia del español desde esta doble vertiente: con él se han formado generaciones de filólogos españoles y sigue siendo un estupendo apoyo bibliográfico.

- CANO AGUILAR, Rafael, coord. (2004): *Historia de la lengua española*, Barcelona: Ariel. Está en la misma línea que el anterior, pero más actualizado y muy reciente; el orden que se sigue en la obra es cronológico, pero dentro de cada época se abordan con exhaustividad y profundidad los diferentes niveles de estudio gramatical. También debe utilizarse únicamente como obra de consulta, por la dificultad que su lectura puede plantear a un alumno sin preparación filológica.

- PENNY, Ralph (2006): *Gramática histórica del español*, Barcelona: Ariel. [2.ª edición, revisada y actualizada, que sustituye a la de 1993]. A pesar de presentarse como una Gramática Histórica, ofrece una pequeña Historia externa, a modo de introducción, que podría resultar muy útil consultar.

- QUILIS, Antonio (2003): *Introducción a la historia de la lengua española*, Madrid, UNED.

Se ofrecerá más información sobre la bibliografía complementaria en la guía didáctica de la asignatura. Figuran allí otras obras que abarcan la historia de la lengua en su conjunto, junto a algunas que tratan aspectos parciales o que se centran en la parte práctica.

## 10.RECURSOS DE APOYO AL ESTUDIO



## Otros recursos externos

### 1. Recursos virtuales

Es necesario que el alumno posea los conocimientos informáticos suficientes para manejar corpus digitalizados como el CORDE de la Real Academia Española o acceder a bibliotecas digitalizadas como la Biblioteca virtual Miguel de Cervantes u otras similares. Con estas herramientas, el alumno realizará búsquedas y dispondrá de los datos de textos significativos para comprender la evolución del español.

Se creará, en el espacio virtual de la asignatura, una página de recursos con enlaces a direcciones de interés en Internet (página de la RAE, bibliotecas...), acompañadas de un comentario; reproducimos a continuación las más importantes:

- DAVIS, Mark: *Corpus del español* [en línea]: <http://www.corpusdelespanol.org/x.asp?cl=es>
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CORDE) [en línea]. Corpus diacrónico del español. <http://corpus.rae.es/cordenet.html>
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Nuevo tesoro lexicográfico de la lengua española* [en línea] <http://buscon.rae.es/ntlle/SrvltGUILoginNtile>

### 2. Otros recursos electrónicos

- ADMYTE II (1997): *Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles*, Madrid, Ministerio de Educación y Cultura / Micronet (CD-Rom).
- GÓMEZ ASENCIO, José J. (comp.) (2001): *Antiguas gramáticas del castellano*, Madrid, Fundación Histórica Tavera (CD-Rom).
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2001): *Nuevo tesoro lexicográfico de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe (DVD-Rom).

### 3. Materiales didácticos

Los materiales teóricos y prácticos útiles para el estudio de la asignatura serán accesibles para el alumno a través del Curso Virtual de la asignatura; allí encontrarán unidades didácticas, ejercicios, solucionarios y materiales complementarios. Es importante que el alumno esté familiarizado con estos materiales, así como con la bibliografía básica, fácilmente accesible en cualquier biblioteca. Al principio del curso se facilitará un comentario detallado de la bibliografía.

### 4. Recursos de apoyo

Esta asignatura cuenta como recurso de apoyo fundamental con el Curso Virtual, que permite al alumno acceder a las nuevas tecnologías que ofrece esta plataforma. El estudiante dispondrá, entre otras, de las siguientes herramientas:

- un Módulo de Contenidos, en el que se incluyen orientaciones, prácticas comentadas, referencias bibliográficas adicionales, etc.;
- un Foro de Debate, de carácter abierto, con atención directa por parte del Profesor para dudas o comentarios sobre la materia;
- un Correo, para la respuesta en privado, personalizada.

La virtualización permite, asimismo, planificar la materia y atender la progresión del estudio y del trabajo del alumno, según el Plan de Trabajo que se detalla en el apartado 7 de esta *Guía*.

Sin menoscabo de otros recursos que puedan incorporarse —como la pizarra virtual y la videoconferencia—, se impulsará la atención telefónica o la entrevista personal, cuando por la naturaleza de la consulta se estime el cauce más adecuado.

### 5. Software para prácticas

Además de los medios tradicionales del envío postal, se atenderá a los medios informáticos y a las nuevas tecnologías para el intercambio entre profesor y alumno de los ejercicios y comentarios de carácter teórico y práctico.

Se realizarán las gestiones oportunas para que los Centros Asociados en los que está matriculado el estudiante de esta materia, así como la Biblioteca Central de la UNED, dispongan de las publicaciones y del software que se recomiendan en la asignatura.

El alumno, por su parte, deberá disponer de una conexión a Internet para poder cursar esta materia.

## 11.TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO

Horario de atención al alumno

Días de la semana: Lunes. Horas: de 16 a 18 h.

Despacho 17.2.37 (Edificio Ortega y Gasset)



Medios de contacto:

- Dirección postal:

Dra. M.<sup>a</sup> Elena Azofra  
Facultad de Humanidades, Comunicación y Documentación  
Universidad Carlos III  
c/ Madrid, 126  
28903- Getafe (MADRID)

- Teléfono: 91 624 57 75

- Fax (del Departamento): 91 624 92 12

- Dirección de correo electrónico: mazofra@hum.uc3m.es

Medio de contacto recomendado: correo electrónico

Tutorización

La tutorización académica y de orientación corresponde a la profesora que imparte la asignatura, Dra. Azofra.

## 12.EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

El sistema de evaluación de la asignatura será mixto, conjugando la evaluación continua a lo largo del cuatrimestre con la realización de un examen final que permita determinar el grado de consecución de los objetivos fijados para la materia. El examen final consistirá en preguntas teóricas sobre los temas tratados y un comentario de texto en el que el alumno debe aplicar sus conocimientos sobre los fenómenos estudiados durante el curso.

La profesora realizará una observación directa del trabajo autónomo de los alumnos y de su participación en las actividades propuestas. Los ejercicios prácticos que se encarguen a lo largo del cuatrimestre tendrán un papel importante en la evaluación continua del alumno. En este sentido, se valorará la participación activa del alumno, ya sea a través del Curso Virtual (consultas a la profesora, respuesta a las actividades previstas para el seguimiento de la materia) o por otros medios disponibles (consulta telefónica, cita concertada, correo electrónico).

Respecto al peso relativo de cada uno de los componentes de la evaluación, cabe señalar que la calificación final del alumno resultará de sumar, en la proporción indicada, la calificación parcial obtenida según los siguientes criterios de evaluación:

- a) 30% Realización de análisis y comentarios de textos propuestos.
- b) 70% Examen final (con cuestiones teóricas y prácticas).

Para obtener una calificación positiva en la asignatura, es imprescindible un perfecto dominio de las reglas ortográficas del español, además de una expresión correcta en esta lengua.

## 13.COLABORADORES DOCENTES

Véase equipo docente.

